

初盛唐湖北詩文用韻濁上變去情況考

陳大為*

「濁上變去」是漢語語音史上一種重要的音變現象，是指《廣韻》中的全濁聲母上聲字變讀為去聲。關於這一現象出現的時間，學界尚有爭議。一般以為始於晚唐五代，「晚唐——五代的聲調，基本上和隋——中唐時代的聲調一樣；只是濁音上聲字轉入去聲(所謂『濁上變去』)，與前代不同。」¹「考濁上之變去，不自宋始，唐末洛陽即已轉變。」²晚唐五代大約是通語中全濁上聲字變讀為去聲的時間，由於語音發展的不平衡性，同樣的音變現象在各個方言中往往會早於或晚於通語出現，對於「濁上變去」在不同方言中出現的時間尚需進行專門的考察。

以江漢平原為中心的今湖北地區是楚文化的發源地，也是古楚語的中心區域。楚語在唐代有一定的獨立性，自身特色比較明顯。唐人往往將吳、楚並提，「旃裘吳地盡，鬢薦楚言多」³、「本吳風俗剽，兼楚語音儉」⁴；亦以「蠻」、「謫」等字眼來形容楚地言語，「吏體莊生傲，方言楚俗謫」⁵、「潮滿江津猿鳥啼，荊夫楚語飛蠻槳」⁶。可見，在唐人看來，唐時楚語與北方通語間差異較為顯著，大致可以算作獨立的方言區。

依現代方言區劃，今湖北方言可分為江淮官話、西南官話、贛語三區，各區古全濁上聲字基本均讀入去聲，即「濁上變去」現象已經完成。那麼這一現象究竟何時在湖北方言中出現，是否與通語的變化保持一致，本文擬以初盛唐時期(高祖武德元年——玄宗天寶十五年，公元618-756)今湖北地區文人所作古體詩和韻文為考察對象，對此問題進行探討。

據《全唐詩》、《全唐詩補編》和《全唐文》所載，今存詩文於世的初盛唐湖北籍文人共28位，其中有古體詩或韻文存世的共24位，所作古體詩327首，韻文

* 南京大學中文系博士研究生。

1 王力：《漢語語音史》(北京：中國社會科學出版社)，1985年，第1版，頁258。

2 周祖謨：〈宋代汴洛語音考〉，載周祖謨：《問學集》(下冊)(北京：中華書局，1966年，第1版)，頁654。

3 張說《荊州亭入朝》，見《全唐詩》(北京：中華書局，1960年，第1版)第3冊，頁956。

4 劉禹錫《歷陽書事七十韻》，見《全唐詩》第11冊，頁4100。

5 劉長卿《同姜濬題裴式微餘干東齋》，見《全唐詩》第5冊，頁1534。

6 李紳《涉沅瀟》，見《全唐詩》第15冊，頁5463。

16篇，共計韻段650個。在這些韻段中，一般以同調相押，四聲分立為主，異調相押基本上表現為上去通押這一種類型，而這些上去通押的特殊韻段正是考察初盛唐時期湖北方言是否發生「濁上變去」現象的重要材料。以下，我們大致以文人生卒年為序列出初盛唐湖北詩文上去聲用韻情況表，表中文人的籍貫考訂主要依據陳尚君《唐詩人占籍考》，其生卒年或活動年代主要參考周祖謨《中國文學家大辭典·唐五代卷》。

初盛唐湖北詩文上去聲用韻情況表

文人	生卒年代	里籍	上聲獨押	去聲獨押	上去通押
釋法琳	572-640	襄陽	1		
岑文本	595-645	荊州	9	9	
張柬之	625-706	襄陽	2	1	
岑羲	?-712	荊州	1	1	
孟浩然	689-740	襄陽	14	11	3
王迥	與孟浩然同時	襄陽	1		
趙惠宗	?-755?	宜都		1	
袁瓘	玄宗時	襄陽	2	2	
羅公遠	玄宗時	鄂州	6	1	2
岑參	715?-770	荊州	57	29	8
張繼	?-779	襄陽	1	1	1
鮑防	723-790	襄陽	4	4	1

由上表，初盛唐湖北詩文用韻上去聲韻段共見173例，其中上聲獨押98例，去聲獨押60例，二者共計158例，佔91.33%。上去通押15例，佔8.67%。從比例上看，上去聲各自獨押佔絕大多數，這說明上去二聲在初盛唐湖北詩文用韻中呈現出各自獨立的態勢，基本不能混押。

既然初盛唐湖北詩文用韻上去二聲區別如此謹嚴，那麼我們就有必要對在初盛唐湖北古體詩和韻文中出現的15例上去通押的韻段進行詳細分析，以確定這些上去通押現象出現的原因。以下我們先列出這15例韻段，凡首句末字均用「一」號標出⁷，然後分別加以分析。

- (1)嶺靜暝聽定逕⁸ 孟浩然《宿業師山房期丁大不至》
 (2)事志起子市止水履旨耳止 孟浩然《白雲先生王迥見訪》
 (3)許語豫處去御兔暮句遇路暮 孟浩然《南歸阻雪》

7 因詩文用韻中首句末一字可入韻，亦可不入韻，在研究異調相押情況時，為避免失之於主觀，有時需將首句末字排除，故我們以下劃線的方式將各韻段可能入韻的首句末字專門標出。

8 小字為《廣韻》韻目，附於相應韻字後。若相鄰幾個韻字所屬韻目相同，則只在最後一個韻字下標註韻目。如此例「暝」、「聽」、「定」、「逕」四字俱屬徑韻，故於「逕」字下標註韻目「徑」一併示之。下同。

- | | |
|----------------------|--------------------|
| (4)水旨底齊制祭 | 羅公遠《白金小還丹歌·十一》 |
| (5)記志畏未兕旨 | 羅公遠《大還丹口訣》 |
| (6)苦姥柱慶語語午姥暑紆語去御雨震汝語 | 岑參《秦箏歌送外甥蕭正歸京》 |
| (7)女所語去御 | 岑參《敷水歌送竇漸入京》 |
| (8)近隱信震盡彰 | 岑參《與獨孤漸道別長句兼呈嚴八侍御》 |
| (9)動董送送 | 岑參《送張獻心充副使歸河西雜句》 |
| (10)地至似止吏志 | 岑參《函谷關歌送劉評事使關西》 |
| (11)降絳上養 | 岑參《招北客文》 |
| (12)過過墮果些箇 | 同上 |
| (13)下馬瀨御怒暮去御 | 同上 |
| (14)丈養向漾 | 張繼《郢城西樓吟》 |
| (15)壯亮漾上養 | 鮑防《歌響遏行雲賦》 |

(1)、(2)、(3)例所混之字「嶺」、「事」、「許」皆為首句末一字，依初盛唐湖北詩文用韻上去二聲各自獨立的押韻傾向，自然可以認為它們不入韻。如此，則(1)、(3)兩例為去聲獨押，第(2)例為上聲獨押。

第(4)例是真正的上去通押。原詩作「殺青龍，須白虎，自然感化無風雨。雪花飛，雪花飛，魂歸魄亦歸。聚散既由壬癸水，玉神華蓋體無為。湧泉水，湧泉水，春夏秋冬深無底。要行天下時，厚暖自然制」。此詩為羅公遠所作《白金小還丹歌》最後一首，前十首均為四言八句，偶句入韻，一韻到底，所述大體為道家箴言、口訣之類。而此詩無論字數、句數或韻例，皆與前十首迥然不同，極似隨口而唱的歌謠。既為歌謠，吟唱之時但求合韻即可，對韻字聲調要求並不嚴格，出現上去通押亦在情理之中。

(6)、(7)兩例所混之字是「去」。「去」，《廣韻》御韻丘倨切，「離也」⁹；又語韻羌舉切，「除也」。原句分別為「昔時流水至今流，萬事皆逐東流去」；「清風颯來雲不去」，依義均應取去聲一音，當為上去通押。「去」字上去二聲雖不完全同義，但語義相關，只有自動與他動之別。我們在岑參的其他詩文中還發現了「去」字押入去聲的例子，如《火山雲歌送別》叶「樹戍遇去御」；《楊雄草玄

9 引號內為《廣韻》註釋，下同。

臺》叶「去處御樹遇」。或許是詩者以為「去」字上去二聲意義大體相同，不需細緻辨別。當然還有另外一種可能，那就是「去」字在唐代湖北方音中上去二聲自由變讀，不以聲調區別詞義，因而在岑參的詩文用韻中，「去」字既可押入去聲，也可押入上聲。

除以上六例外，其餘九例上去通押均是由全濁上聲字押入去聲所致，這當是對「濁上變去」現象的真實反映。

(5)：「咒」，《廣韻》徐姊切，邪母旨韻字。此處與志韻「記」、未韻「畏」等去聲韻字相押。

(8)：「近」，《廣韻》其謹切，「迫也、幾也」，群母隱韻。又去聲焮韻巨靳切，「附也」。由於「近」字是首句末字，又有上去兩讀，因此我們暫時還不能肯定它是否入韻。「盡」，《廣韻》慈忍切，「竭也、終也」，從母軫韻，此處與去聲震韻「信」字相押，原句作「西南幾欲窮天盡」。雖然「盡」字在《廣韻》中還有精母軫韻即忍切一讀，但意義迥別，勿需考慮。¹⁰

(9)：「動」，《廣韻》徒惣切，定母董韻。此處與去聲送韻「送」字相押。

(10)：「似」，《廣韻》詳里切，邪母止韻。此處與至韻「地」、志韻「吏」等去聲韻字相押。

(11)：「上」，《廣韻》時掌切，禪母養韻，「登也、升也」；又去聲漾韻時亮切，「君也，猶天子也」。原句為「泊乎杜宇，從天而降，鼈靈泝江而上」，依義當取上聲養韻音，此處與去聲絳韻「降」字相叶，乃養絳上去通押。

(12)：「墮」，《廣韻》徒果切，「落也」，定母果韻字。原句作「南方之人兮不敢過，豈只走獸踏兮飛鳥墮，吾不知造化兮何知此方些」。「墮」字此處與去聲過韻「過」字、箇韻「些」字相叶。《廣韻》「墮」字還有他果切一音，透母果韻，「倭墮，鬢也」，與文意不合，不取。

(13)：「下」，《廣韻》胡雅切，匣母馬韻，作方位名詞；又去聲禡韻胡駕切，作動詞。原文作「五月之間，白帝之下。洪濤塞峽，不見灑灑。翻天蹙地，霆吼雷怒。亦有行舟，突然而去。人未及顧，棹未及擊。瞥見陽臺，不辨雲雨。千里一歇，日未移午」。依文義，「下」字當取上聲馬韻音。此處與遇攝去聲韻字「灑」、「怒」、「去」等相押，從韻類上看，為假遇二攝仿古通押；從調類

10 《廣韻》即忍切「盡」字下註云「《曲禮》曰『虛坐盡後，食坐盡前』」，這是盡可能、力求達到最大限度的意思，與詩義不合。

上看，是上去相叶。「顧」為去聲暮韻字，與「怒」字韻調皆同，卻列於奇句不入韻之位。以此為界，上引數句當分成「下馬灑御怒暮去御」和「舉語兩鬘午姥」兩個韻段。前者為去聲字與全濁上聲字相押，後者為上聲獨押。這說明雖然上去二聲在初盛唐湖北詩文用韻中偶然會出現通押情況，但二者仍然有着各自的獨立性，尤其是非全濁上聲字與去聲字之間一般不可相混。

(14):「丈」，《廣韻》直兩切，澄母養韻，與去聲漾韻「向」字相叶。

(15):依(11)例所述，「上」字有上去兩讀。鮑防原賦作「彼雲漸應曲往來，從風下上」，依義當取上聲禪母養韻音。此處與去聲漾韻「壯」、「亮」二字相叶。

通過對以上15例上去通押韻段的分析，我們發現，除少數韻段可以用首句是否入韻、一字兩讀等其他原因解釋外，其他各例皆為全濁上聲字押入去聲所致。這種現象恐怕不能簡單地歸之於誤讀、誤用，合理的解釋應當是早在公元7世紀時，今湖北地區方言中就已經出現了「濁上變去」的音變現象。由於這種現象在當時的通語中尚未發生，屬於方音層次，而方音在詩文用韻中往往難登大雅之堂，因而在初盛唐湖北詩文用韻中，上去二聲如通語一樣仍然保持着較強的獨立性。但在方言口語的影響下，某些韻段還是流露出了「濁上變去」的痕跡，儘管這些韻段並不多見，但對於我們考察湖北方音中「濁上變去」出現的時間卻有着重要的價值。

參考文獻

- [清]董誥：《全唐文》，北京：中華書局，1983年，第1版。
 [清]彭定求：《全唐詩》，北京：中華書局，1960年，第1版。
 陳尚君：《全唐詩補編》，北京：中華書局，1992年，第1版。
 陳尚君：〈唐詩人占籍考〉，載陳尚君：《唐代文學叢考》，北京：中國社會科學出版社，1997年，第1版，頁138-170。
 丁治民：〈濁上變去見於北宋考〉，《中國語文》，第2期(2005年3月)，頁172-176。
 丁治民：〈《時樣字要》的「濁上變去」〉，《語言研究》，第3期(2004年3月)，頁100-101。
 賴江基：〈從白居易詩用韻看濁上變去〉，《暨南學報》(哲學社會科學)，第4期(1982年10月)，頁97-109。
 林長偉：〈陸游詩用韻中「濁上變去」的考察〉，《福建師範大學學報》(哲學社會科學版)，第4期(1992年10月)，頁70-76。
 馬重奇：〈從杜甫詩用韻看「濁上變去」問題〉，《福建師範大學學報》(哲學社會科學版)，第3期(1982年9月)，頁63-68。
 史存直：〈唐七家詩中的「陽上作去」現象〉，載史存直：《漢語音韻學論文集》，上海：華東師範大學出版社，1997年，第1版，頁201-210。
 王力：《漢語語音史》，北京：中國社會科學出版社，1985年，第1版。
 王力：《漢語詩律學》，上海：上海世紀出版集團、上海教育出版社，2002年，第1版。
 魏慧斌，程邦雄：〈詞韻「上去通押」與「濁上變去」〉，《古漢語研究》，第4期(2005年12月)，頁

15-18。

余迺永：《新校互註宋本廣韻》，香港：香港中文大學出版社，1993年。

張令吾：〈宋代江浙詩韻異調相押〉，《湛江師範學院學報》（哲學社會科學版），第4期（1999年12月），頁48-51。

中國社會科學院、澳大利亞人文科學院：《中國語言地圖集》，香港：朗文出版（遠東）有限公司，1988年，初版。

周祖謨：〈宋代汴洛語音考〉，載周祖謨：《問學集》（下冊），北京：中華書局，1966年，第1版，頁581-655。

周祖謨：《中國文學家大辭典·唐五代卷》，北京：中華書局，1992年，第1版。